



kalb Material für Möbel GmbH
Bachstr. 21
D-32257 Bünde
www.kalb-m.de

LED Aufsatzleuchte KA210166 - 169

230VAC
50/60Hz



DE

Sicherheitshinweise

1. Arbeiten an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft, unter Beachtung der geltenden Vorschriften durchgeführt werden
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen und darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.
3. Benutzen Sie das Produkt nicht, sofern es Beschädigungen aufweist, welche nur durch den Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft repariert werden dürfen.
4. Bei einer Beschädigung darf die LED-Leuchte nicht verwendet werden!
5. Vorsicht! Bei scharfen Kanten besteht Verletzungsgefahr
6. Mögliche Gewährleistungsansprüche können nur bei fachgerechter Installation und sachgerechter Anwendung erhoben werden.
7. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F
8. Benutzen Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch zur Reinigung. Verwenden Sie keine Scheuer- oder aggressiven Reinigungsmittel.

FR

Consignes de sécurité

1. Les travaux sur les équipements électriques ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié, conformément à la réglementation en vigueur.
2. L'appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur et ne peut être utilisé qu'aux fins prévues. 3. n'utilisez pas le produit s'il est endommagé d'une manière qui ne peut être réparée que par le fabricant ou une personne comparable.
3. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé, qui ne peut être réparé que par le fabricant ou une personne qualifiée comparable.
4. Si le luminaire à LED est endommagé, il ne doit pas être utilisé !
5. Attention ! Il y a un risque de blessure en cas d'arêtes vives.
6. Les éventuelles demandes de garantie ne peuvent être faites que si le produit a été installé et utilisé correctement.
7. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F
8. Utiliser un chiffon doux, sec et propre pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.

IT

Istruzioni per la sicurezza

1. I lavori sui dispositivi elettrici possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato in consultazione con le normative applicabili
2. Il dispositivo è inteso solo per uso interno e può essere utilizzato solo per lo scopo previsto.
3. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, cosa che può essere riparata solo dal produttore o da uno specialista comparabile.
4. In caso di danni, la lampada a LED non deve essere utilizzata!
5. Stai attento! Vi è il rischio di lesioni dovute a spigoli vivi.
6. Eventuali reclami in garanzia possono essere effettuati solo con installazione professionale e uso corretto.
7. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica F
8. Utilizzare un panno morbido, asciutto e pulito per la pulizia. Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.

PL

Zasady bezpieczeństwa

1. Prace przy urządzeniach elektrycznych może wykonywać tylko wykwalifikowany elektryk po zapoznaniu się z obowiązującymi przepisami
2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i może być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, który może naprawić tylko producent lub porównywalny specjalista.
4. W przypadku uszkodzenia nie wolno używać lampy LED!
5. Uwaga! Istnieje ryzyko zranienia ostrymi krawędziami.
6. Ewentualne roszczenia gwarancyjne można składać tylko przy profesjonalnym montażu i odpowiednim użytkowaniu.
7. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F
8. Do czyszczenia używaj miękkiej, suchej i czystej szmatki. Nie używaj ściernych ani agresywnych środków czyszczących.

DE

Hinweise zur Montage und Nutzung

1. LED Lampe auf die gewünschte Länge absägen
2. Ende mit Endkappe verschließen. Die Kappe muss eingeklebt werden (Kleber nicht enthalten)
3. Die Lampe auf dem Spiegel montieren
4. Netzteil mit 230VAC verbinden (Fachkraft erforderlich !)
5. Lampe mit Netzteil verbinden
6. Nur IP44 wenn die Endkappe korrekt verklebt ist
7. Lampe kann mit zusätzlichem Dimmschalter gedimmt werden, erhältlich hier: www.kalb-licht.de

FR

Instructions de montage et d'utilisation

1. Scier la lampe LED à la longueur souhaitée
2. Fermer l'extrémité avec un embout. L'embout doit être collé. Colle non incluse
3. Monter la lampe sur le miroir
4. Raccorder le bloc d'alimentation au 230 VAC. Intervention d'un professionnel requise
5. Raccorder la lampe au bloc d'alimentation
6. Indice de protection IP44 uniquement si l'embout est correctement collé
7. La lampe peut être variée à l'aide d'un variateur supplémentaire, disponible ici : www.kalb-licht.de

IT

Istruzioni per il montaggio e l'utilizzo

1. Segare la lampada LED alla lunghezza desiderata
2. Chiudere l'estremità con il tappo terminale. Il tappo deve essere incollato. Colla non inclusa
3. Montare la lampada sullo specchio
4. Collegare l'alimentatore a 230 VAC. È richiesto l'intervento di un tecnico qualificato
5. Collegare la lampada all'alimentatore
6. Grado di protezione IP44 solo se il tappo terminale è correttamente incollato
7. La lampada può essere dimmerata con un dimmer aggiuntivo, disponibile qui: www.kalb-licht.de

NL

Instructies voor montage en gebruik

1. Zaag de LED-lamp op de gewenste lengte af
2. Sluit het uiteinde af met een eindkap. De kap moet worden vastgelijmd. Lijm niet inbegrepen
3. Monteer de lamp op de spiegel
4. Sluit de voeding aan op 230 VAC. Een vakman is vereist
5. Verbind de lamp met de voeding
6. Alleen IP44 wanneer de eindkap correct is vastgelijmd
7. De lamp kan worden gedimd met een extra dimschakelaar, verkrijgbaar via: www.kalb-licht.de

GB

Safety information

1. Work on electrical equipment may only be carried out by a qualified electrician in accordance with the applicable regulations.
2. The appliance is intended for indoor use only and may only be used for its intended purpose.
3. Do not use the product if it is damaged, which may only be repaired by the manufacturer or a comparable qualified person.
4. If the LED light is damaged, do not use it!
5. Caution! There is a risk of injury if there are sharp edges.
6. Possible warranty claims can only be made if the product has been installed and used properly.
7. This product contains a light source with energy efficiency class F
8. Use a soft, dry and clean cloth for cleaning. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

SE

Säkerhetsanvisningar

1. Arbetet med elektriska apparater får endast utföras av en kvalificerad elektriker i samråd med gällande bestämmelser
2. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk och får endast användas för dess avsedda ändamål.
3. Använd inte produkten om den är skadad, som endast får repareras av tillverkaren eller en jämförbar specialist.
4. Om lampan är skadad får den inte användas!
5. Var försiktig! Det finns risk för skador från vassa kanter.
6. Möjliga garantikrav kan endast göras med professionell installation och lämplig användning.
7. Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass F
8. Använd en mjuk, torr och ren trasa för rengöring. Använd inga slipande eller aggressiva rengöringsmedel.

ES

Indicaciones de seguridad

1. El trabajo en dispositivos eléctricos solo puede ser realizado por un electricista calificado en consulta con las regulaciones aplicables.
2. El dispositivo está diseñado solo para uso en interiores y solo puede usarse para el propósito para el que fue diseñado.
3. No utilice el producto si está dañado, que solo puede ser reparado por el fabricante o un especialista comparable.
4. ¡Si la lámpara LED está dañada, no debe utilizarse!
5. ¡Ten cuidado! Existe riesgo de lesiones por bordes afilados.
6. Las posibles reclamaciones de garantía solo se pueden realizar con una instalación profesional y un uso adecuado.
7. Este producto contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética F
8. Utilice un paño suave, seco y limpio para limpiar. No utilice agentes de limpieza abrasivos o agresivos.

NL

Veiligheidsinstructies

1. Werkzaamheden aan elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien in overleg met de geldende voorschriften
2. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is.
3. Gebruik het product niet als het beschadigd is, dit mag alleen gerepareerd worden door de fabrikant of een vergelijkbare specialist.
4. Als de lamp beschadigd is, mag deze niet worden gebruikt!
5. Wees voorzichtig! Er bestaat gevaar voor letsel door scherpe randen.
6. Eventuele garantieclaims zijn alleen mogelijk bij vakkundige installatie en correct gebruik.
7. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F
8. Gebruik een zachte, droge en schone doek om te reinigen. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.

PL

Instrukcje montażu i użytkowania

1. Przyciąć lampę LED do żądanej długości
2. Zamknąć koniec za pomocą zaślepki końcowej. Zaślepka musi zostać przyklejona. Klej nie jest dołączony
3. Zamontować lampę na lustrze
4. Podłączyć zasilacz do 230 VAC. Wymagany wykwalifikowany specjalista
5. Połączyć lampę z zasilaczem
6. Stopień ochrony IP44 tylko wtedy, gdy zaślepka końcowa jest prawidłowo przyklejona
7. Lampę można ściemniać za pomocą dodatkowego ściemniacza, dostępnego tutaj: www.kalb-licht.de

ES

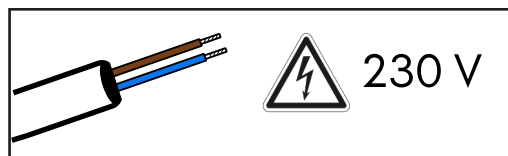
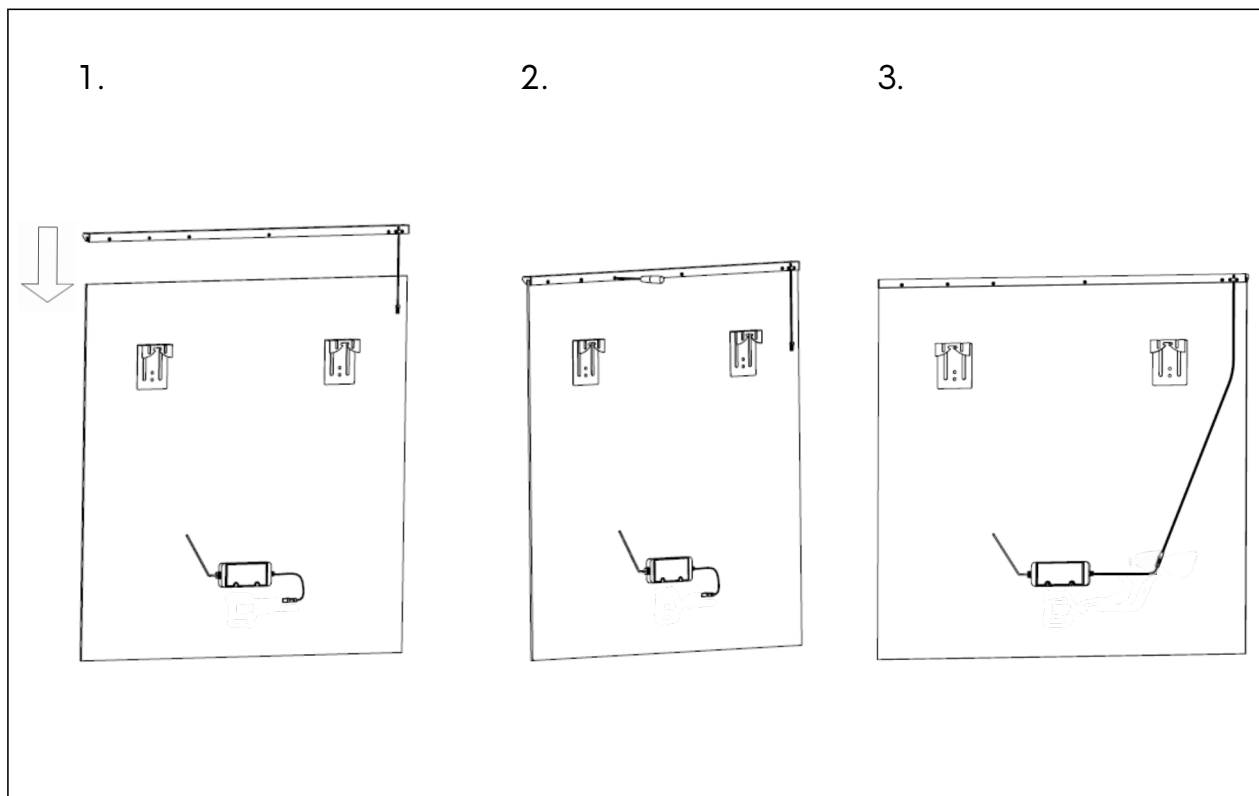
Indicaciones para montaje y uso

1. Cortar la lámpara LED a la longitud deseada
2. Cerrar el extremo con una tapa final. La tapa debe pegarse. Pegamento no incluido
3. Montar la lámpara en el espejo
4. Conectar la fuente de alimentación a 230 VAC. Se requiere un profesional cualificado
5. Conectar la lámpara a la fuente de alimentación
6. Grado de protección IP44 solo si la tapa final está correctamente pegada
7. La lámpara se puede regular con un regulador adicional, disponible aquí: www.kalb-licht.de

SW

Istruzioni per il montaggio e l'utilizzo

1. Såga LED-lampan till önskad längd
2. Förslut änden med ett ändlock. Ändlocket måste limmas fast. Lim ingår ej
3. Montera lampan på spegeln
4. Anslut nätaggregatet till 230 VAC. En behörig fackman krävs
5. Anslut lampan till nätaggregatet
6. Skyddsklass IP44 gäller endast om ändlocket är korrekt fastlimmat
7. Lampan kan dimras med en extra dimmer, tillgänglig här: www.kalb-licht.de



DE • Bitte geben Sie das Produkt an eine Sammelstelle für Elektroschrott ab. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie die Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

BG • Моля, занесете продукта в пункт за събиране на електронни отпадъци. Изхвърлете опаковката според вида. Изхвърляйте картон и картон като отпадъчна хартия и фолио в колекцията от рециклируеми материали.

GB • Please take the product to a collection point for electronic waste. Dispose of the packaging according to type. Dispose of the cardboard and cardboard as waste paper and foils in the recyclable material collection.

FR • Veuillez apporter le produit à un point de collecte des déchets électroniques. Éliminez l'emballage selon le type. Jetez le carton et le carton comme vieux papiers et feuilles dans la collecte des matières recyclables.

IT • Portare il prodotto a un punto di raccolta per rifiuti elettronici. Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartone come cartastraccia e fogli nell'raccolta del materiale riciclabile.

HR • Odnosite proizvod na slobodno mjesto za elektronički otpad. Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i karton odložite kao otpadni papir i folije u zbirku materijala koji se može reciklirati.

NL • Breng het product naar een inzamelpunt voor elektronisch afval. Voer de verpakking af volgens het type. Gooi het karton en karton weg als oud papier en folie bij de inzameling voor recyclebaar materiaal.

PL • Prosimy o oddanie produktu do punktu zbiórki odpadów elektronicznych. Opakowanie zutylizować zgodnie z rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować jako makulaturę i folie do zbiórki surowców wtórnych.

CN • 請把產品送到電子垃圾收集點。根據類型處理包裝。將紙板和紙板作為廢紙和箔紙丟棄在可回收材料中。

RUS • Отнесите изделие в пункт сбора электронных отходов. Утилизируйте упаковку в соответствии с типом. Утилизируйте картон и картон как макулатуру и фольгу в сборнике вторсырья.

RO • Vă rugăm să duceți produsul la un punct de colectare a deșeurilor electronice. Aruncați ambalajul în funcție de tip. Aruncați cartonul și cartonul ca deșeu de hârtie și folii în colecția de materiale reciclabile.

SE • Taprodukten till en insamlingsplats för elektroniskt avfall. Kasserat förpackningen enligt typ. Kasserat kartong och kartong som papper och folier i återvinningsbart material.

SK • Výrobok odovzdajte na zbiernom mieste pre elektronický odpad. Zlikvidujte obal podľa typu. Kartón alebo kartón zlikvidujte ako zberový papier a fólie v zberni recyklovateľného materiálu.

SLO • Izdelek odnesite na zbirališče za elektronske odpadke. Embalažo zavrzite glede navzgor. Karton in karton zavrzite kot odpadni papir in folije v zbirki materialov, ki jih je mogoče reciklirati.

CZ • Odneste produkt do sběrného místa pro elektronický odpad. Zlikvidujte obal podle typu. Karton alepenu zlikvidujte jako sběrový papír a fólie do sběrný recyklovatelného materiálu.

HU • Kérjük, vigye aterméket az elektronikus hulladék gyűjtésére. A csomagolás típus szerint ártalmatlanítsa. A kartont és a kartont hulladékpapírként és fóliaként dobja ki az újrahasznosítható anyaggyűjtőményben.

ES • Lleve el producto a un punto de recogida de residuos electrónicos. Deseche el embalaje según el tipo. Deseche el cartón y el cartón como papel de desecho y láminas en la recolección de material reciclable.

DE Die LED – Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

BG Източникът на светлина LED може да се сменя само от специалист.

GB The LED – light source can only be replaced by a professional.

FR La source de lumière LED peut uniquement être remplacée par un professionnel.

IT La sorgente luminosa LED può essere sostituita solo da un professionista.

HU A LED-fényforrást csak szakember cserélheti.

NL De LED-lichtbron mag uitsluitend door een vakman worden vervangen.

PL Ōswietlenie LED – źródło światła może wymienić tylko specjalista.

CN LED – 光源只能由专业人员更换。

FI LED-lampun voi vaihtaa vain ammattilainen.

RO Sursa de lumină cu LED poate fi înlocuită doar de către un profesionist.

RS LED izvor svetlosti može da zameni samo stručno lice.

SE LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackkunnig person.

SK LED – svetelný zdroj môže vymeniť iba odborník.

SL Svetlobni vir s svetlečnimi diodami (LED) lahko zamenja le strokovnjak.

CZ LED světelný zdroj smí vyměnit pouze odborník.

HR LED – isključivo stručnjak može zamijeniti izvor svetlosti.

ES La fuente de luz LED solo puede ser sustituida por un profesional.